



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
British Columbia

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> NGCC Gordon Reid - Cale sèche et ra	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F1782-20C125/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F1782-20C125	<b>Date</b> 2020-10-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XLV-242-8064	
<b>File No. - N° de dossier</b> XLV-0-43102 (242)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-11-12</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Szczesniak, Michal	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xlv242
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 507-0647 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION 001 À L'INVITATION À SOUMISSIONNER

La présente modification à l'invitation à soumissionner vise à effectuer la révision suivante :

### Révision 1

À l'Annexe A (Énoncé des travaux),

#### Remplacer :

L'article A-3 (Énoncé des travaux) au complet

#### par ce qui suit :

#### « **A-3 Énoncé des travaux**

L'Énoncé des travaux (EDT) est disponible dans un fichier électronique distinct intitulé

« F1782-20C125-SOW.pdf »

Table des matières :

G 1.0	REMARQUES GÉNÉRALES
S 1.0	SERVICES
10.0	Sécurité et sûreté
10.1	Essais sous pression des systèmes au CO2
10.2	Inspection de l'équipement de sauvetage
10.3	Entretien des radeaux de sauvetage du navire
10.4	Porte coupe-feu de la buanderie
11.0	Coque et structures connexes
11.1	MISE EN CALE SÈCHE ET REMISE À FLOT (POINT À INSPECTER)
11.2	PEINTURE DE LA SURFACE DE LA CARÈNE (POINT À INSPECTER)
11.3	NETTOYAGE ET PEINTURE DE LA PARTIE ÉMERGÉE DE LA COQUE [OPTION]
11.4	ESSAIS D'ÉPAISSEUR PAR ULTRASON DES ŒUVRES VIVES
11.5	SYSTÈME « AQUAMATIC » DE COURANT IMPOSÉ DE LA COQUE
11.6	SYSTÈME DE PROTECTION ÉLECTROLYTIQUE
11.7	Préparation du réservoir pour l'installation du lest
11.8	Installation du lest
11.9	Nettoyage et peinture des cales arrière
12.0	Propulsion et manœuvre
12.1	Révision du moteur principal no 3
12.2	Inspection du moteur principal no 3
12.3	Commande manuelle de l'élice à pas variable
13.0	SYSTÈMES DE GÉNÉRATION ÉLECTRIQUE
13.1	Révision de la génératrice de service du navire no 1
14.0	SYSTÈMES DE DISTRIBUTION D'ÉNERGIE
14.1	Transferts électriques [OPTION]
14.2	Inspection au mégohmmètre
15.0	SYSTÈMES AUXILIAIRES
15.1	Inspection et examen des réservoirs
15.2	Nettoyage des citernes d'huile lubrifiante
15.3	Résistance à la traction de la tuyauterie d'eau de mer
15.4	Remplacement de la tuyauterie d'eau de mer
15.5	Installation des compresseurs d'air principaux
15.6	Changement du contenu du réservoir hydraulique

- 15.7 Plateau d'égouttage tribord no 1 pour mazout
- 16.0 SYSTÈMES DOMESTIQUES
- 16.1 Remplacement du conduit d'échappement dans l'espace du propulseur d'étrave
- 16.2 Inspection et remplacement du conduit dans l'espace du ventilateur
- 16.3 Inspection du système de traitement des eaux d'égout
- 17.0 Équipement de pont
- 17.1 Inspection de la grue HIAB
- 17.2 Portée de la chaîne d'ancre, remplacement de l'ancre et réparation du guindeau
- 17.3 Remplacement du drain de pont
- 18.0 Communications et navigation
- 18.1 Installation du système TVRO par satellite

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante mentionnée à la section 7-5.1 et prendre les dispositions nécessaires pour obtenir une copie du fichier. ».

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**